Nr. 6. Kraków, dnia 30. czerwca 1917. Rocznik XXXVIII

DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ

dla stoł. król. miasta Krakowa.

Przedpłatę roczną 2 kor. składać można w biurach Komisarzy obwodowych. Właściciele domów w Krakowie otrzymują „Dziennik rozporządzeń“ bezpłatnie.

L. 132610/916.
B. a.

Kraków dnia 3/6 1917

WYKAZ

zmian policzbowania domów w ulicy Rabina Meislera Dz. VIII, która rozdzieloną została na ul.: Paulińską i Rabina Meislera. **Ul. Paulińska** (od ul. św. Stanisława do ul. Krakowskiej). **Część I.**

L. porządkowa stara	L. porządkowa nowa	L. porządkowa Liczba pis.	Właściciel	L. w. h.
			Narożnik ulicy św. Stanisława	
1	1	64	Klasztor OO. Paulinów	64
3	3		Klasztor OO. Augustyanów	
	5	58	(wejście) dtto	65
			Narożnik ulicy Augustyańskiej	
5	7	432	Süsser Izrael	83
7	9	75	Wójcikiewicz Herman	79
			Maryan Stanisław	80
			Józef i	
			Gablenzowa Regina	
			Narożnik ulicy Krakowskiej	

L. porządkowa stara	L. porządkowa nowa	L. porządkowa Liczba spis.	Właściciel	L. w. h.
			Narożnik ul. św. Stanisł.	
2	2		parcela Ohrenstein Chaim	586
4	4		dtto Zucker Chaim	566
6	6		dtto Ohrenstein Chaim	586
8	8	348	Müller Henryk	575
10	10	247	Spira Leon	543
			Narożnik ul Orzeszkowej	
12	12	538	Friedmann Wolf i Estera	533
14	14	179	dtto	534
16	16	134	Rockowa Rozalia	562
18	18		dtto parcela bud.	
20	20	345	Pow. Tow. budowy tanich domów	564
			par. (w bud.)	
22	22		Zucker Berek	265
24	24		parcela Wechler (w bud.)	
26	26	59	Bannet Koppel	592
			(łącznia w dow.)	
28	28		Gmina izraelicka	
30	30	550	Bertram Schabse	574
32	32	549	dtto	573
			Narożnik ulicy Augustyańskiej	
34	34	534	Hirsch Mojżesz	56
36	36	517	Lewkowicz Moj. i Gusta	496
38	38	528	Beiglowie Józef i Sara	590
40	40	78	Friedmann Wolf i Rappaport Abrah. i córka	77
			Narożnik ul. Krakowskiej	

L. porządkowa stara	nowa	Liczba spis.	Właściciel	L. w. h.	L. porządkowa stara	nowa	Liczba spis.	Właściciel	L. w. h.
			Narożnik ul. Krakowskiej					Narożnik Krakowskiej	
9	1	93	Schrager Estera	27	42	2	94	Landau Dawid i Brucha	122
			Dukler Salomon i			(4)		parcela dtto	
11	3	307	Bruche, Frimet	116	44	6	124	Towarzystwo psalmowe	120
			Rela i Landau					„Chewra Thilem“	
			Landau Dawid Izaak						
13	5	511	Berstein Lipman i Dorota	468				Narożnik ul. Bożego	
15	7	250	Goldberg Wilhelm	118				Ciała	
17	9	546	Müllerowie Wolf i Helena	119	46	8	199	Stamberger Pinkus	516
			Narożnik ulicy Bożego		48	10	200	dtto	517
			Ciała		50	12	161	Rosenbaum Wilhelm i	519
19/21	11/13	252	Fendler Salomon i Feicia	403				Löwenstein Baruch	
23	15	385	Stowarzyszenie	484				Narożnik	
			Bene Amune					placu Nowego	
			Narożnik placu Nowego						

Magistrat stoł. król. m. Krakowa

Nominacye.

Na zasadzie § 39 statutu dla m. Krakowa zamianowani zostali z dniem 1. czerwca 1917 r.

I. Urzędnicy.

P. Stanisław Julian 2-im. Lisowski, asystent kancelaryjny Zarządu wodociągu m. **oficyałem Zarządu** wodociągu m. w X. klasie rangi z poborami do tej rangi przywiązanymi. (L. prez. 1590/917).

II. Służba.

Jan Mamoń dezynfekcyonaryusz miejski, **sanitaryuszem miejskim** w IV. kategoryi służby miejskiej, z poborami do tej kategoryi przywiązanymi (L. prez. 2033/917).

Protokoły obrad Rady miejskiej

Posiedzenie zwyczajne (26. w kad. XVII) **z 21. czerwca 1917 r.**

Obecni:

Przew.: I. Wiceprez. m.: Jan Kanty Federowicz
II. Wiceprezydent m.: Józef Sare.
III. Wiceprezydent m.: Karol Rolle.
Sekretarz Rady: Dr. Tadeusz Kannenberg.

Radców miejskich obecnych **67.**

Początek posiedzenia o godz. 6½ po południu.

Przed porządkiem dziennym.

Wspomnienia żałobne.

Przemówienie przewodniczącego:

„W dniu 25. maja br. zmarł były prezydent miasta **Józef Friedlein.**

Nazwisko i zasługi naszego wieloletniego kolegi dziś znane wszystkim, zwalniają mnie od obowiązku przedstawienia ich Szanownym Panom.

Śp. prezydent zasiadał w tej radzie od r. 1866, a więc od początku ery autonomicznej naszego miasta i pełnił swe obowiązki obywatelskie bez przerwy aż do r. 1905, w tem 9. lat jako prezydent miasta.

Jeden z filarów demokracyi krakowskiej, taktem, spokojem i wielką pilnością, oraz ukochaniem drogiego mu nad wyraz Krakowa, zaskarbił sobie niezaprzeczone zasługi i stanął w rzędzie mężów, których pamięć zachowamy na zawsze z wdzięcznem sercem.

Jako badacz historyi Krakowa pozostawił po sobie cenne zbiory, które uzupełnią piękną kartą historyę naszego miasta.

Tak jak go tu widzimy na obrazie skromnego, spokojnego za biurkiem pełnem aktów — tak cicho i spokojnie pracował w życiu niemal do ostatniej chwili.

Świetna Rada miejska, biorąc licznie udział w pogrzebie śp. Friedleina, dała wyraz czci dla zasług, jakie położył zmarły dla naszego miasta, co również prezydent Leo publicznie w mowie pogrzebowej zaznaczył w gorących słowach.

„Niedawno ubył z pośród nas jeden z najpracowitszych kolegów bł. p. **prof. Rosenblatt**. Wybrany radcą miejskim w roku 1884, bez przerwy spełniał tę zaszczytną godność obywatelską do ostatniej niemal chwili swego życia. Uczony prawnik, jeden z najwybitniejszych adwokatów, pozostawił po sobie poważne dzieła zawodowe, jako profesor Uniwersytetu Jagiellońskiego umiał sobie zaskarbić sympatyę kolegów i młodzieży, jako długoletni radca miejski, członek Wielkiego Wydziału Kasy oszczędności m. Krakowa, a następnie wiceprezes dyrekcyi tejże Kasy, brał żywy udział w sekcyi prawniczej, komisyi rekursowej, tramwajowej i wodociągowej, zjednując sobie wszędzie gruntowną znajomością przedmiotu, tudzież gorliwością pracy obywatelskiej zasłużone uznanie i prawdziwy szacunek.

Cześć pamięci zmarłych".

Przez powstanie z miejsc daliście panowie wyraz swym uczuciom żałoby, co zostanie zapisane w protokole z dzisiejszego posiedzenia.

Urlopy.

Rada m. udzieliła urlopów radcom m.: Arohnsonowi Samuelowi na 4 tyg.; Breierowi na 4 tyg.; Dr. Frühlingowi na 4 tyg.; Halskiemu na 2 mies.; Konopińskiemu na 5 tyg,; Maryewskiemu na 4 tyg.; X. Masnemu na 4 tyg.; Magwaltowi na 2 mies.; Potoczkowi na 2 mies.; wiceprez. Rollemu na 6 tyg.

Budżet na rok 1917/918.

Przewodniczący zawiadamia radę, że Mgt. ukończył już obrady nad budżetem Gminy na rok 1917/1918.

Wydatki wykazują z powodu wojny znaczne zwiększenia w poszczególnych działach i dobiegają do sumy przeszło 14,000.000 Koron. Dochody nie pokrywają wszystkich wydatków, tak, że poszczególne Sekcye Rady miejskiej, które niedługo się zbiorą, oraz Komisya budżetowa będą musiały się zastanowić nad pokryciem niedoboru.

Dalej zawiadomił o powołaniu do życia:

Komisyi dla badania cen.

Na podstawie rozp. ces. z marca tego roku o zaopatrzeniu ludności **w nieodzowne artykuły zapotrzebowania**, mają być utworzone przy trybunałach I. instancyi **t. zw. komisye dla badania cen, składające się z członków**, mianowanych przez Namiestnictwo na propozycyę Izby handlowej i Towarzystwa rolniczego, tudzież z kół konsumentów na propozycyę Magistratu.

Komisye dla badania cen są organami doradczymi dla sądów i władz administracyjnych, ponadto ustanawiają t. zw. **ceny wytyczne towarów**, co do których dotąd jeszcze nie wydano cen maksymalnych, wreszcie mają współdziałać z władzami przy nadzorze nad obrotem towarów niezbędnego zapotrzebowania.

W Krakowie komisya ta się już ukonstytuowała, a prezydyum miasta odebrało od jej członków w ubiegłą sobotę przepisaną przysięgę.

W skład tej Komisyi wchodzą:
Dr. Adam Prażmowski jako Przewodniczący;
Wacław Potuczek jako I. zastępca Przewodn.
Aleksander Adelman jako II. zastępca Przew.
tudzież członkowie:
Adam Szarski,
Henoch Seidenfrau,
Leon Schiller,
Józef Cieślewicz,
Józef Serczyk.
Dr. Witold Milieski,
Dr. Zdzisław Poźniak,
Dr. Maryan Starzewski,
Wilhelm Topinek,
Jan Jaworski,
Dr. Stanisław Liebermann,
Stanisława Rychłowska.

Pierwsze posiedzenie zwołano na poniedziałek 25. bm.

Po wyszukaniu odpowiedniego lokalu w najbliższych dniach, a najdalej z początkiem lipca br. Komisya rozpocznie swe czynności urzędowe.

Wreszcie Przewodniczący podaje do wiadomości o zamierzonem otwarciu

Miejskiego urzędu żywnościowego.

Celem ujednostajnienia działalności gminy na polu **aprowizacyi**, tudzież celem dalszego organizacyjnego rozwoju doniosłej akcyi społeczno-zapomógowej dla ludności dotkniętej niedostatkami z powodu istniejącego stanu wojennego, prezydyum miasta przystąpiło do zorganizowania miejskiego Urzędu żywnościowego pod kierownictwem st. radcy magistratu dra Sikorskiego.

Urząd ten skupi w sobie wzrastające ustawicznie ważne agendy z zakresu wyżywienia ludności, więc zadaniem jego będzie zapobieganie mnożącym się brakom na polu aprowizacyi, opieka nad kuchniami ludowemi, spisy płodów rolniczych, kontrola nad handlem, masowe żywienie ludności i t. p.

Urząd ten rozwinie nadto obszerną akcyę w sprawie przyjścia z pomocą mieszkańcom cierpiącym z powodu piętrzących się trudności aprowizacyjnych; ta akcya zasiłkowa będzie niebawem wprowadzona w życie, albowiem już został dokonany spis ludności, który umożliwi ułożenie katastru, będącego podstawą tej akcyi.

Miejski Urząd żywnościowy obejmować będzie: działy: a) Zarząd główny, który będzie prowadził kierownictwo całości, oraz akcyę socyalno-zapomogową; b) Biuro aprowizacyjne i magazyny miejskie, do załatwiania spraw handlowo-komercyalnych, do których należeć będzie staranie o nabywanie środków żywności i ich przechowywanie; c) Zarząd miejskich kuchni obywatelskich i ludowych wszelkiego rodzaju, żywienie dzieci szkolnych; d) Oddział rozdziału środków żywności, kontrolę nad tem rozdawnictwem przez okręgowe Biuro kart chlebowych, sprawy prawnicze aprowizacyjne.

Miejski Urząd żywności utrzyma ścisły kontakt z akcyą aprowizacyjną Zarządu akcyzy miejskiej na polu dostawy mięsa i w sprawie masarni miejskiej. Do miejskiego Urzędu aprowizacyjnego należeć bę-

dzie referowanie i protokołowanie na komisyi aprowizacyjnej Rady m.

Każdy oddział Urzędu żywnościowego pozostawać będzie pod kontrolą wybrać się mających komisyi z łona komisyi aprowizacyjnej. Pod kontrolą takiejże komisyi dokonywane będą zakupna i rozdział środków żywności, opału i t. p. W razie potrzeby dodani zostaną komisyom doradcy fachowi. Akcya zapomogowa rozwijana będzie przy współudziale radców miejskich i zaproszonych delegatów stowarzyszeń, oraz komitetów obywatelskich.

Prezydyum miasta prowadzić będzie nadal naczelne kierownictwo całej akcyi, do niego należeć będzie zatwierdzenie umów i opieka nad interesami gminy wobec władz rządowych.

W końcu podaje kilka szczegółów o **aprowizacyi miasta.**

Przeglądy wojskowe.

R. m. Chwastek zgłasza nagły wniosek:

„Uprasza się Prezydyum m., aby odniosło się do Prezydyum Koła polskiego o poczynienie odpowiednich kroków u władz wojskowych, by dla Krakowa ustanowiono tutaj wojskowe komisye rozpoznawcze, a nie w Ołomuńcu". Lprez. 2096/17.

Przemawiali r. m. Godzicki i Bobrowski.

W głosowaniu nagłość i treść wniosku uchwalono.

Zajęcie gruntów na cele wojskowe

R. m. Szarek zgłasza nagły wniosek:

„Ze względu, że w maju 1916 r. c. i k. Zarząd wojskowy (Heeresverwaltung) drogą zajęcia na podstawie ustawy o świadczeniach wojennych z dnia 12/12 1912 r. zabrał szesnastu obywatelym z Dz. XX $9\frac{1}{2}$ morgi (5 ha 4 a 28 m^2) oraz dziesięciu obywatelom z Dz. XIX $7\frac{1}{2}$ morgi (4 ha 2 a 85 m^2) razem 17 mórg (9 ha 7 a 13 m^2) położone po prawej stronie wzdłuż drogi gminnej prowadzącej od ulicy Grzegórzeckiej do zlewu, do kolektora lewobrzeżnego w Dz. XX Dąbie, pod budowę warstatów i garaży dla ciężarowych automobilów (Kraftfahrzeugdepot), a dotąd nie wypłacił właścicielom rzeczonych gruntów należącego się odszkodowania za roboty, zasiewy i spodziewane zbiory, oraz należytości za grunta oszacowane przez znawcę sądowego na 15 za 1^{o2}, wskutek czego właściciele ponieśli bardzo znaczne szkody materyalne w tych twardych warunkach wojennych, Rada stoł. król. m. Krakowa uchwala:

„Wzywa się Prezydyum Magistratu stoł. król. m. Krakowa do poczynienia wspólnie z posłami do parlamentu z miasta Krakowa odpowiednich kroków w parlamencie, względnie gdzie należy, by poszkodowanym obywatelom dzielnicy XIX i XX zostało wypłacone pełne wynagrodzenie należne im po 15 K za 1^{o2}, oraz odszkodowanie za zasiewy, robociznę i spodziewane plony, przez znawcę agronomicznego na komisyi podane". (L. M. 68644/917 V c).

Nagłość uchwalono.

R. m. Dr. Rowiński wnosi poprawkę, aby sprawę we wniosku podnoszoną przekazać Kołu polskiemu do zbioru dokumentów o rekwizycyach.

W dyskusyi zabierali głos r. m. X. Caputa i Chwastek.

Uchwalono z poprawką r. m. Rowińskiego.

Zwolnienie budynków szkolnych.

R. m. Schneider zgłasza nagły wniosek:

„Prezydyum miasta porozumie się z odpowiednimi czynnikami wojskowymi i wyjedna oddanie choć części szkół miejskich gminie w jak najkrótszym czasie, by można podczas wakacyi porobić odpowiednie i konieczne oczyszczenia i naprawy, by nauka szkolna od 1-go września br. odbywała się w budynkach szkolnych gminnych na ten cel budowanych i przeznaczonych". (LM. 68645/917 IV).

Przemawiali r. m. Konopiński i wicepr. Rolle.

Nagłość i treść wniosku uchwalono.

Zasklepienie Młynówki.

R. m. Schneider zgłasza rezolucyę:

„Prezydyum miasta poleci Budow. miej. by jak najrychlej przedstawiło plany prowizorycznego pokrycia Młynówki w obrębie miasta Krakowa i jak najrychlej przystąpiło do wykonania tychże". (LM. 68646/17 B/b).

Przewodniczący wyjaśnia, że rezolucya będzie regulaminowo traktowaną.

Napływ obcych. — Trudności paszportowe.

R. m. St. Nowak omawia sprawę jak najliczniejsącego wyjazdu mieszkańców m. Krakowa na prowincyę, celem ułatwienia aprowizacyi miasta, tudzież trudności, na jakie narażeni są mieszkańcy, zmuszeni do starania się o paszporty. Mowca zgłasza nagły wniosek:

„Uprasza się prezydyum o poczynienie usilnych starań w c. i k. Namiestnictwie w kierunku usunięcia tych wszystkich udręczeń, na jakie skazani są obywatele naszego grodu przy staraniu w dyrekcyi policyi o paszport; w szczególności zaś

1) by zmieniono obecny system powodujący, że strony, ubiegające się o paszport po kilka dni wystawać muszą w szeregu (ogonku) zanim zostaną przesłuchane;

2) by paszport wydawano na $\frac{1}{2}$ roku, a nie na 3 miesiące;

3) by do wyjazdu do miasta Białej nie był potrzebny paszport. (LM. 68647/17 V. B).

W dyskusyi zabierali głos r. m. Rowiński, Kosobudzki, Chwastek i Bobrowski.

Nagłość i moritum wniosku uchwalono.

Aleja 3-go Maja.

R m. Ostrowski porusza sprawę przejażdżek automobilami i motocyklami po alei 3-go Maja wzdłuż parku Dra. Jordana.

Przewodniczący oświadcza, że odniesie się do komendy twierdzy.

Skóry. — Węgiel. — Zasiłki.

R. m. Kosobudzki zwraca się do Prezydyum m. Krakowa

1) aby odniosło się do Koła Polskiego, iżby jak najprędzej wyjednać u rządu dostarczenie skór na obuwie dla mieszkańców m. Krakowa.

2) Aby Koło Polskie domagało się otwarcia powiatów w naszem kraju dla aprowizacyi m. Krakowa.

3) Aby Koło Polskie robiło nacisk na rząd o dostarczenie węgla do miasta.

4) Aby Koło Polskie postarało się u rządu, by jak najprędzej rozpoczął wypłacać dodatki dla ubogiej ludności z kwoty 300 milionów. (LM. 68648/17 III. b).

W dyskusyi zabierali głos r. m. Bialik, X. Caputa i Epstein.

Przewodniczący oświadcza, że uczyni zadość życzeniu r. m. Kosobudzkiego.

Porządek dzienny.

Pożyczka wojenna.

Dyrektor m. Izby obracb. Krzyżanowski wnosi:

Imieniem Sekcyi II. Rada miejska uchwali:

1) Gmina miasta Krakowa zgłasza do subskrypcyi na VI. $5\frac{1}{2}\%$ austr. pożyczkę wojenną w bonach skarbowych kwotę 450.000 K. na warunkach w urzędowym prospekcie tej pożyczki wyszczególnionych.

2) Wydatek w kwocie 420.750 K. potrzebny na zapłacenie kosztów subskrypcyi pokryć należy w sposób następujący:

75% wartości nominalnej subskrybowanej kwoty tj.	K 337.500
pokryć należy przez zlombardowanie subskrybowanych bonów przy oprocentowaniu lombardu po 5%, resztę zaś tj. kwotę	K 83.250
razem . . .	K 420.750

pokryć należy z funduszu obrotowego miejskiego z Dz. XIV z osobno na ten cel otworzyć się mającej pozycyi „Subskrypcya Gminy miasta Krakowa na VI-tą austryacką pożyczkę wojenną“ budżetu roku 1916/1917. (Lprez. 1958/917).

Uchwalono.

Konwersya pożyczek krótkoterminowych.

Imieniem Sekcyi II sprawozdawca dyrektor miej. Izby obrachunkowej Krzyżanowski wnosi:

Rada m. uchwali:

1) Na konwersyę pożyczek wekslowych zaciągniętych na inwestycye przez Krakowską Spółkę tramwajową w ces. król. austr. Banku dla krajów koronnych we Wiedniu, oraz w c. k. uprzyw. akc. Towarzystwie bankowem i kantorów wymiany „Merkur“ zaciągnąć należy w Towarzystwie Wzajemnych Ubezpieczeń w Krakowie pożyczkę krótkoterminową w kwocie 1,000.000 K., a to w dziale ogniowym 500.000 K. i w Towarzystwie Wzajemnego kredytu przy Towarzystwie Wzajemnych Ubezpieczeń 500.000 K. za oprocentowaniem możliwie najkorzystniejszem.

2) Do oznaczenia bliższych warunków tej pożyczki, tj. ustanowienia stopy procentowej, jak również do podpisania wszelkich potrzebnych dokumentów pożyczkowych, upoważnia się Prezydenta miasta wraz z 2 członkami Prezydyum miasta. (L prez. 1691/917).

R. m. Dr. Rafał Landau wnosi poprawkę do ustępu 1), aby pożyczkę „zaciągnąć w Kasie Oszczędności m. Krakowa, względnie w Tow. Wzajemnych Ubezpieczeń w Krakowie“.

R. m. Bures zgłasza wniosek:

Zwraca się sekcyi skarbowej wniosek o zaciągnięcie pożyczki w kwocie K. 1,000.000, mającej służyć na przeprowadzenie konwersyi pożyczek wekslowych, pobranych w Banku dla krajów koronnych, oraz w Banku „Merkur“ — celem uzyskania pożyczki krótkoterminowej we wysokości 1,000.000 K. w miejskiej Kasie Oszczędności za oprocentrwaniem możliwie najkorzystniejszem.

Rada miasta Krakowa upoważnia Sekcyę II wspólnie z Prezydyum miasta do ostatecznego załatwienia tej pożyczki w miejskiej Kasie Oszczędności w jak najkrótszym terminie“.

R. m. Heuman wyjaśnia, że teraz nie jest odpowiednia pora do zaciągania pożyczek w Kasie Oszczędności, którą należy zachować na czas, gdy będzie się zaciągać pożyczkę inwestycyjną.

R. m. Maryewski zgadza się z wywodami poprzedniego mowcy.

W głosowaniu odraczający wniosek r. m. Bazesa upadł.

Wniosek Sekcyi z poprawką r. m Rafała Landaua przyjęto.

Pożyczka na cegielnię w Płaszowie.

Imieniem Sekcyi I i II sprawozdawca wiceprezydent m. Rolle wnosi:

Rada miasta uchwali:

1. Na pokrycie kosztów odbudowy i rozszerzenia ciegielni w Płaszowie zaciągnąć:

a) w Gal. woj Zakładzie kredyt. pożyczkę w kwocie 10.000 K.

b) w c. k. Namiestnictwie C. o. G. pożyczkę uzupełniającą w kwocie 230 tysięcy koron pod warunkami wyszczególnionymi w reskrypcie c. k. Namiestnictwa z 19/3 1917 L 195 A. III. za zabezpieczeniem hipotecznem tych pożyczek na karcie C. realności lwh. 1. ks. gr. gm. kat. Kraków XXI Płaszów.

2. Upoważnia się Prezydyum miasta do ostatecznego ustalenia warunków pożyczki pod a) wymienionej, oraz do przeprowadzenia dalszych rokowań z c. k. Namiestnictwem C. o. G. celem uzyskania dla gminy jak najkorzystniejszych warunków pożyczki pod b) wymienionej.

3. Koszta z zaciągnięciem pożyczki połączone pokryć z działu V. poz. 7. budżetu miejs. fabryk mat. budowl.

4. Do podpisania skryptów dłużnych obok p. Prezydenta miasta, względnie tegoż zastępcy upoważnia się radców miejskich:

Dra Ludwika Merza i Henryka Szatkowskiego, a w razie przeszkody, radców miejskich: Dra Wacława Damskiego i Xawerego Mikuckiego. (L. M. 59552/917 I. c.

Uchwalono.

Rozszerzenie rejonu akcyzowego.

Imieniem Komisyi administracyjnej st. radca Mgtu Dr. Zawadzki wnosi:

Rada miasta uchwali:

1) Upoważnia się Prezydyum miasta do wniesienia imieniem Gminy m. Krakowa pisma do c. k. Władz skarbowych o rozpisanie komisyi obchodowej dla rozszerzenia linii akcyzowej na część miasta położoną po prawej stronie Wisły, a dotychczas jeszcze linią akcyzową nie objętą i wprowadzenia tamże liniowego podatku spożywczego według taryfy krakowskiej.

2) Upoważnia się Komisyę administracyjną do wykonania prac zmierzających do rozszerzenia linii akcyzowej jako to: kupna gruntów, zatwierdzenia planów budynków akcyzowych, przeprowadzenia budowy tychże i t. p., a łącznie z Sekcyą skarbową do poczynienia kroków o uzyskanie potrzebnej na cele rozszerzenia linii akcyzowej sumy 400.000 K.

3) Po wykonaniu linii akcyzowej złoży Komisya Radzie miasta sprawozdanie.

Uchwalono.

Nabycie parceli na Zwierzyńcu.

Imieniem Sekcyi I konc. Mgtu Dr. Kolkiewicz wnosi:

Rada miasta uchwali:

Dodatkowo do uchwały Rady m. z dnia 29/12 1913 w sprawie nabycia przez Gminę m. Krakowa skrawka parceli lk. 192/1 objętej wyk. hip. l. 235 ks. gr. gm. kat. Zwierzyniec **Stanisława Polmana i Karoliny Żurowskiej**, upoważnia się do podpisania zawrzeć się mającego kontraktu obok p. Prezydenta miasta, względnie tegoż zastępcy, radców m. Walentego Dudka i Andrzeja Guzikowskiego, a w razie przeszkody jednego z nich r. m. Dra Ludwika Merza, w miejsce radców m. Adama Czunki i Stefana Iglickiego, względnie Rajmunda Meusa, wymienionych w uchwale Rady m. z dnia 29/12 1913 (LM. 25681/917 I. c.).

Przyjęto.

Przewody telefoniczne.

Imieniem Sekcyi I-ej konc. Mgtu Dr. Kolkiewicz wnosi:

Rada miasta uchwali:

1) Zgodnie z uchwałą Sekcyi I z 20/3. 1916 r. Rada miasta zatwierdza umowę z c. k. Dyrekcyą poczt i telegrafów we Lwowie w sprawie zasadniczych postanowień dla przeprowadzenia przewodów podziemnych w gruntach gminnych i umieszczenia komór kablowych na realnościach miej., celem rozszerzenia, względnie rekonstrukcyi sieci telefonicznej w Krakowie.

2) Do podpisania tej umowy obok Prezydenta miasta upoważnia się r. m. Andrzeja Guzikowskiego i Dra Ludwika Merza, a w razie przeszkody u obydwóch lub jednego z nich radców m. Walentego Dudka i Józefa Mitasińskiego. (LM. 51642/917 I. c.).

Uchwalono.

Następujące sprawy przyjęto **„en bloc“**.

I. Etat służby podgórskiej.

Wnioski.

Prezydenta miasta, tudzież Sekcyi II. i III. Rada miasta uchwali:

A) Celem przejęcia w myśl artykułu 67 i 68 umowy o przyłączeniu Podgórza do Krakowa służby Gminy miasta Podgórza, na etat Gminy miasta Krakowa, powiększa się obecny **etat służby miejskiej** w Krakowie, ustanawiając:

1) w kategoryi II. „woźni kancelaryjni“:

a) 2 posady woźnych prezydyalnych w I. klasie płacy,

b) 18 posad woźnych kancelaryjnych w II. klasie płacy,

2) w kategoryi IV. „służba Miejskiego Urzędu zdrowia“:

a) 1 posadę dysenfekcyonaryusza miejskiego w II. klasie płacy,

3) w kategoryi V. „służba targowa“:

a) 3 posady woźnych targowych w II. klasie płacy,

4) w kategoryi X. „służba ogrodowa i polowa“:

a) 1 posadę ogrodnika w II. klasie płacy,

b) 1 posadę dozorcy plantacyjnego w II. klasie płacy,

c) 1 posadę polowego w II. klasie płacy,

5) w kategoryi XI. „tercyanie“:

a) 5 posad tercyanów w III. klasie płacy,

B) Obecny **etat miejskiej straży pożarnej** podwyższa się, systemizując:

a) 1 posadę sierżanta.

b) 1 posadę starszego strażaka,

c) 7 posad pompierów I. klasy,

d) 6 posad pompierów II klasy płacy,

e) 7 posad fornali.

Upoważnia się Prezydenta miasta do zamianowania z pośród etatowego i prowizorycznego personalu służbowego, przejętego z Gminy miasta Podgórza dwóch woźnych prezydyalnych, 18 woźnych kancelaryjnych, 1 dyzynfekcyonaryusza, 3 woźnych targowych, 1 ogrodnika, 1 dozorcę plantacyjnego, 1 polowego, 5 tercyanów, nadto w statusie służby miejskiej Straży pożarnej: 1 sierżanta, 1 starszego strażaka, 7 pompierów I. klasy, 6 pompierów II. klasy, 7 fornali, a to wszystkich w tych stopniach płacy i przyznaniem takich dodatków, jakie potrzebne są do wyrównania im etatem płac krakowskich poborów i praw nabytych przez nich w służbie Gminy miasta Podgórza, w granicach kredytu pod IV. oznaczonego.

Na pokrycie wydatków z przejęciem etatowego i prowizorycznego personalu Gminy miasta Podgórza na etat Gminy miasta Krakowa spowodowanego, wstawia się do budżetu miejskiego na r. 1916 1917 kredyt dodatkowy w kwocie 5439 K. 88 hal., a zarazem poleca się wstawić odpowiednią kwotę na cel powyższy do budżetu miejskiego na rok 1917/1918 i lata następne. (Lprez. 3002/917).

II. Poprawa bytu robotników.

Wnioski Sekcyi II. i III. Rada miasta uchwali:

Celem poprawy bytu robotników dziennych Gminy postanawia się, co następuje:

1) Robotników Magistratu, służących nieprzerwanie ponad lat 5, zrównywa się na czas wojny z służbą prowizoryczną pod względem dodatku drożyźnianego i ogólnych zapomóg, z wyjątkiem przyznanych służbie prowizorycznej uprawnień do ubrania i obuwia w naturze.

2) Robotnikom Magistratu przyznaje się, po przebyciu 1 roku w służbie, prawo do jednorazowej bezpłatnej naprawy obuwia, nowe podeszwy i obcasy (podzelowanie), zaś po przebyciu w służbie gminnej 3 lat otrzymują oni jednorazowo całe nowe obuwie.

Przez robotników Magistratu rozumie się dziennie płatnych robotników, przyjmowanych chwilowo, względnie na nieoznaczony bliżej czas potrzeby, przez Ekonomat miej. i wypłacanych na podstawie list płacy Ekonomatu.

3) Na pokrycie wydatku uchwałami I. i II. spowodowanego, wstawia się do budżetu miejskiego na okres 1917/1918 r. kwotę 3600 K.

4) Upoważnia się Prezydenta miasta do zastosowania powyższych pod I. i II. wymienionych postanowień do robotników Zakładów miej. i innych robotników nie przyjmowanych przez Ekonomat, jak np. do robotników Budownictwa miej. (Lpr. 1916/17).

III. Przedłużenie dodatków drożyźnianych.

Wnioski Sekcyi II. i III. Rada m. uchwali:

1) Przyznane na rok 1916/1917 urzędnikom uchwałą Rady m. z 11. października 1916 L. 2971/16 prez. pomocnikom kancelaryjnym Magistratu uchwałami R. m. z 7. września 1916 L. 2819/16 Prez. i z dnia 16. kwietnia 1917 L. 714/17 prez., wreszcie służbie miej. uchwałami z 11. października 1916 r. L. 2893/16 prez., z 7. września 1916 L. 2817/16 prez. i 16. kwietnia 1917 L. 714/17 prez. prawo do dodatków drożyźnianych przedłuża się na rok budżetowy 1917/18.

2) Upoważnia się Prezydyum m. do analogicznego przedłużenia prawa do poboru dodatków drożyźnianych dla urzędników i służby Zakładów i przedsiębiorstw miej. (Lpr. 1842/917).

IV. Virement w Dz. X.

Wniosek Sekcyi VI. i II. Rada m. uchwali:

„Zezwala się na przerzut (virement) w całym dziale X. wydatków zwyczajnych z wyjątkiem poz. 1) lit. a) do r), poz. 5) poz. 6 lit. b) i wydatków nadzwyczajnych poz. 2 i 3 i 5 budżetu na rok 1915/16. (L. 3144/VI a).

V. Kredyty dodatkowe.

Wnioski Komisyi plantacyjnej i Sekcyi II.

Przyznaje się kredyt dodatkowy dla budżetu miej. 1916/17 r.

1) Dla dz. VII. — 7 — na uporządkowanie szkółki drzew w Dębnikach i na sprawienie 2 skrzyń inspektowych dla szkółki w kwocie 1250 K. (LM. 122814/916 I. a).

2) Dla dz. VII. wydatki nadzwyczajne na zakupno narzędzi dla II. grupy ogrodków miejskich w kwocie 500 K. (LM. 123272/916 I. a.).

3) dla dz. VII. 7 — na naprawę ogrodzenia szkółki drzew w Dębnikach w kwocie 350 Koron. (LM. 86599/916 B. a).

Wnioski Sekcyi I. i II.

Przyznaje się kredyt dodatkowy dla budżetu miej. 1916/17.

1) Dla dz. I—II g. roboty introligatorskie w kwocie 5000 K. (LM. 48370/917 I. a).

2) dla dz. I. 11. 1. utrzymanie czystości i porządku w biurach w kwocie 3500 K. (LM. 26798/17 I c).

3) dla dz. I. — 11 — h — portorya w kwocie 2000 K. (LM. 33819/17 I a).

4) Dla dz. I. — 11 — d— sprzęty kancelaryjne w kwocie 2600 K. (LM. 138506/16 I. a).

Wnioski Sekcyi I. i II.

Przyznaje się kredyt dodatkowy dla budżetu miej. 1915/16 r.

1) Dla dz. I — 11 -- a. papier i potrzeby piśmienne w kwocie 503 K. 20 h. (LM. 84249/16 I. a).

2) Dla dz. I — 11 — h. portorya w kwocie 470 K. (LM. 84253 16 I. a).

3) Dla dz. II — 2 — e utrzymanie błonia i wycinanie ostów w kwocie 128 K. 10 h. (LM. 59102/16 I a).

4) Dla dz. II — 10 gospodarstwo rolne w Podgórzu w kwocie 677 K. 85 h. (LM. 84252/16 I. a).

Wniosek Sekcyi I. i II.

Przyznaje się kredyt dodatkowy w kwocie 1500 K. dla Dz. IX. 9. C. e tegorocznego budżetu (żelazo na podkowy dla koni Zakładu czyszczenia miasta). (LM. 37538/17 I. b).

Stypendyum im. Słowackiego.

Imieniem Prezydenta miasta i Sekcyi IV. wiceprezydent Rolle wnosi:

Na rok szkolny 1916/17 nadaje się stypendyum im. Słowackiego w rocznej kwocie 200 K. uczniowi kl. VIII gimnazyum VI (podgórskiego) **Stanisławowi Sołtysowi.** (LM. 139254/916 IV).

Uchwalono.

Przewodniczący zamyka posiedzenie o godz. 9^{10} wieczór.

Posiedzenie tajne (13 w kad. XVII) z 21. czerwca 1917 r.

Sprawy personalne.

I. Panu **Ludwikowi Sikorskiemu,** praktykantowi konceptowemu Magistratu z tytułem koncepisty, przyznano w drodze łaski od dnia 1. stycznia 1917 r., przy pozostawienia mu charakteru praktykanta konceptowego, oraz prawa do uzyskania X. kl. rangi po złożeniu egzaminu administracyjnego w c. k. Namiestnictwie:

1. Pobory XI. kłasy rangi etatu kancel., tj. płacę 1600 K. rocznie, kwaterowe 576 K. rocznie, jedno trzechlecie w kwocie 200 K. rocznie, oraz prawo do dwóch dalszych trzechleci po 200 K., których bieg liczyć się ma od dnia 1. maja 1914 r.

2. Prawa emerytalne i charakter stałego urzędnika Magistratu w XI kl. rangi, nabyte przez niego w charakterze komisarza targowego XI kl. rangi, za uiszczeniem wkładek emerytalnych od płacy XI rangi za czas od 1. stycznia 1915 do 31. grudnia 1916 r. i z obowiązkiem dalszego uiszczania przepisanych wkładek emerytalnych z zastrzeżeniem, że na wypadek niezłożenia egzaminu administracyjnego w c. k. Namiestnictwie do roku od zawarcia pokoju,

czas od dnia upływu tego terminu aż do wykazania się ze złożenia tego egzaminu nie będzie liczony do biegu trzeciego trzechlecia (Lprez. 603/17 IV.).

Prezenty.

Udzielono prezenty w następujących szkołach:

P. **Teodorowi Trnce** na posadę dyrektora szkoły wydz. żeńskiej 6-klasowej im. św. Scholastyki. (LM. 49689/917 IV).

II. P. **Waleremu Krzanowskiemu** na posadę dyrektora w 3-klasowej szkole wydziałowej męskiej,, połączonej z 4-klasową pospolitą im. św. Floryana. (LM. 49690/917 IV).

III. P. **Zygmuntowi Druciakowi** na posadę nauczyciela w VIII. szkole 4-klasowej pospolitej męskiej im. św. Szczepana. (LM. 49691/917 IV)

IV. P. **Paulinie Sikorskiej** na posadę nauczycielki w 3-klasowej szkole wydziałowej żeńskiej, połączonej z 4-klasową pospolitą XIII im. Mickiewicza. (LM. 49688/917 IV).

V. P. **Zofii Henochównie** na posadę nauczycielki w 3-klasowej szkole wydziałowej żeńskiej, połączonej z 4-klasową pospolitą XVII im. ces. Elżbiety. (LM. 49687.917 IV).

VI. P. **Henryce Landwirtowej** na posadę nauczycielki w 3-klasowej szkole wydziałowej żeńskiej, połączonej z 4-klasową pospolitą XV im. Kl. Tańskiej. (LM. 49688/917 IV).

Posiedzenie zwyczajne (27 w kadencyi XVII) **z 25. czerwca 1917 r.**

Obecni:

Przewodniczący: Eksc. Prez. Dr. Juliusz Leo.
I. Wiceprezydent m.: Jan Kanty Federowicz.
II. Wiceprezydent m.: Józef Sare.
III. Wiceprezydent m.: Karol Rolle.
Sekretarz Rady: Dr. Tadeusz Kannenberg.

Radców miejskich obecnych **59**.

Początek posiedzenia o godz. $5^1/_2$ popołudniu.

Przed porządkiem dziennym.

Urlopy.

Rada m. udzieliła urlopów r. m. Hałatkiewiczowi na lipiec; r. m. Muranyiemu na 3 mies.; r. m. Łuczce na 6 tyg.

Szkody polne.

R. m. Chwastek interpelował w sprawie szkód, jakie wyrządzają w okolicznych polach spacerujący, zrywając kwiaty polne, lub też skracając sobie spacery. Również polowi nie wypełniają należycie swych obowiązków. Za wcześnie schodzą z pola i za późno do służby przychodzą.

Przewodniczący wyjaśnia, że wyda odpowiednie zarządzenia, oraz ogłosi w dziennikach apel do mieszkańców. (LM. 69425/917 III b).

Komisya mieszkaniowa.

R. m. X. Caputa omawia sprawę braku mieszkań w Krakowie i domaga się zwołania komisyi mieszkaniowej.

Prezydent odpowiada, że komisyę zwoła.

Produkcya gazu.

R. m. Miedniak interpeluje w sprawie gazu do świecenia i gotowania. Gaz jest zbyt lichy.

Prezydent wyjaśnia, że wskutek braku węgla, produkcya gazu jest nieodpowiednią.

Węgiel.

R. m. Kosobudzki porusza sprawę węglową w ogólności, a w szczególności sprawę dostawy węgla do Krakowa.

Prezydent Dr. Leo zaznacza w odpowiedzi, że interweniował w miejscach miarodajnych, przedewszystkiem w sprawie zabezpieczenia dostawy węgla do elektrowni miejskiej. Ministerstwo przyrzekło zapewnić 7—8 wagonów węgla dziennie dla elektrowni krakowkiej. Prezydyum m. interweniowało też w sprawie dostawy węgla dla Krakowa z kopalń śląskich. Władze wojskowe zgodziły się po dłuższych pertraktacyach na zapewnienie Krakowowi 300 do 400 wagonów węgla miesięcznie z kopalń śląskich. Pomoc ta jednak nie jest wystarczającą. Mowca zgłosił przeto swego czasu w Kole polskiem wniosek, aby sprawą tą zajęła się komisya Koła. Komisya ta uchwaliła wniosek, aby prezydyum Koła odbyło z rządem w sprawie węgla osobno konferencyę, z tem, aby zapasy węgla były równomiernie rozdzielane między poszczególne kraje monarchii. Wskutek zmiany rządu, akcya ta opóźniła się. Obecnie są w toku prace nad wprowadzeniem karty poboru na węgiel. Rząd liczy się już z tą ewentualnością. Mowca będzie w najbliższych dniach w Wiedniu i poczyni starania, aby Koło polskie odbyło w tej sprawie konferencye z kierownikiem ministerstwa robót publicznych, celem spowodowania rządu do zaopatrzenia Galicyi w węgiel na równi z innymi krajami koronnymi. Sprawę tę wcieliło Koło polskie do swego programu.

Wicepr. Federowicz wyjaśnia, że obecnie cała Galicya zamiast 300 wagonów węgla dziennie, otrzymuje tylko 37 wagonów dziennie. O gromadzeniu zapasów węgla na zimę będzie można myśleć w tych warunkach dopiero w jesieni, gdy kolej i wojskowość pokryje swoje zapotrzebowanie. Wobec tego poczyniło prezydyum m. zabiegi o zapewnienie miastu dostawy drzewa opałowego z lasów rządowych w Galicyi, oraz z lasów Królestwa Polskiego. I tu jednak pierwszeństwo ma wojskowość. Wskutek braku węgla i drzewa, poruszono myśl zużycia torfu, którego produkcya ma spocząć w rękach rządu.

R. m. Kosobudzki ubolewa nad tem, że rząd zabiera węgiel krajowy, który jest tani, a miasto odsyła do węgla pruskiego, który jest drogi.

Porządek dzienny.

Sprawozdanie szkolne.

Imieniem Sekcyi IV. wiceprezydent miasta Rolle wnosi:

Rada miasta przyjmuje sprawozdanie delegata do c. k. Rady szkolnej krajowej r. m. Michała Konopińskiego do wiadomości, a zarazem wyraża po-

dziękowanie za długoletnią z obywatelskiem odczuciem pełnioną pracę na stanowisku delegata Rady m. Krakowa do c. k. Rady szkolnej krajowej. (LM. 50167/917 IV).

R. m. Konopiński jako delegat Rady miejskiej do Rady szkolnej krajowej składa wyczerpujące sprawozdanie.

R. m. Kosobudzki zgłasza wniosek:

Rada miasta uchwali:

„Zwrócić się do Wydziału Krajowego, aby **nauczycielstwo ludowe,** pracujące w naszem mieście było wynagrodzone w stosunku do potrzeb codziennych“. (LM. 69789/917 IV).

R. m. Nowak Stanisław zgłasza następujące 3 wnioski:

I. Z uwagi, że po utworzeniu Wiel. Krakowa Zarząd miasta w krótkim czasie uporządkował szkoły ludowe w przyłączonych gminach podmiejskich przez wystawienie wielkim kosztem szeregu wygodnych budynków szkolnych, przez dostarczenie kosztownych urządzeń wewnętrznych i innych świadczeń rzeczowych, czem spełnił obowiązek, nałożony na gminę ustawami szkolnemi;

z uwagi dalej na to, że c. k. Rada szk. okręg. miejska szkoły te przeważnie typu miejskiego przekształciła zaraz na prowizoryczne czteroklasowe i wydziałowe, dostosowując je tym sposobem do potrzeb miasta;

z uwagi wreszcie na to, że szkoły te tak w gminach przyłączonych, jakoteż i inne pozostają już siódmy rok ciągle jako prowizoryczne i niezorganizowane mimo wykonanych ze strony gminy wszystkich obowiązków ustawowych i mimo starań c. k. Rady szk. okr. miejskiej;

Rada miasta uchwala:

1. odnieść się do c. k. Rady szk. kraj. z prośbą, aby w myśl art. 5 ustawy z 23, maja 1895 r. o zakładaniu i urządzaniu szkół, jak najszybciej zorganizowała następujące szkoły prowizoryczne:

a) mieszane osobno na męskie i żeńskie 4-klasowe: 38-ma szkoła w Grzegórzkach, 32-ga w Zwierzyńcu, 40 ta w Ludwinowie, 41-sza w Płaszowie;

b) prowizoryczną szk. 42-gą czteroklasową żeńską w Krakowie;

c) dwuklasowe szkoły na 4-klasowe: 39-tą szk. miesz. w Dąbiu i 35-tą szk. męską w Łobzowie.

2. Odnieść się do c. k. Rady szkolnej kraj., by w myśl tej samej ustawy porozumiała się z Wydziałem krajowym i zorganizowała prowizoryczne szkoły wydziałowe, połączone z pospolitemi;

a) żeńskie:

12-ta im. Piramowicza, 34-ta Nowa Wieś, 43-cia Dębniki, 44-ta Półwsie, 47-ma Anny Jagiellonki w Podgórzu.

b) męskie:

30-ta w Dębnikach, 31-sza w Półwsiu, 33 cia w Czarnej Wsi, 48-ma w Podgórzu.

Organizacya powyższych szkół jest konieczną przedewszystkiem ze względów pedagogicznych i dydaktycznych, a nadto ze względu na samo nauczycielstwo.

3. Zwrócić się do Wiceprezydenta c. i k. Rady szk. kraj., by swym wpływem przeprowadził organizacyę tych szkół jak najrychlej.

4. Poruczyć p. delegatowi, by nie spuścił z oka w Radzie szk. kraj. tej sprawy“. (LM. 69792/917 IV).

II. „W myśl opinii Sejmu krajowego z roku 1908, ankiety szkolnej z r. 1909, tudzież opinii całego nauczycielstwa i społeczeńswa naszego kraju Rada m. Krakowa wyraża gorące życzenie, by w czasach, kiedy Polska powstaje do nowego życia i kiedy ze wszystkich zaborów podnoszą się starania o stworzenie prawdziwej polskiej szkoły ludowej, odpowiadającej duchowi i potrzebom narodowym. Rada szk. krajowa zajęła się przygotowaniem programu polskiej szkoły ludowej i seminaryum nauczycielskiego, oraz dążyła usilnie do usunięcia ze szkół pospolitych w naszym kraju obowiązkowej nauki języka niemieckiego, wprowadzony do naszego szkolnictwa ludowego wbrew wyraźnemu brzmieniu ustawy państw. z 1869 r. i wbrew zdrowym zasadom pedagogicznym“. (LM. 60790/917 IV).

III. Rada miejska uchwala.

„Prosić c. k. Radę szk. kraj., by postarała się najszybciej o podniesienie i uregulowanie dodatku drożyźnianego w naszym kraju według zasady i wysokości, przyznanej urzędnikom państwowym czterech rang najniższych, a p. delegata do Rady szk. kraj., by zechciał być rzecznikiem tej sprawy“. (LM. 69791/917 IV).

W dyskusyi zabierali głos r. m. Adelman, Gramatyka i Konopiński.

Wniosek sekcyi o przyjęcie do wiadomości sprawozdania delegata i wyrażenia mu podziękowania za jego pracę przyjęła Rada m. jednomyślnie wśród oklasków.

Zgłoszone wnioski przekazano Sekcyi IV.

Wybór delegata do Rady szk. kraj.

R. m. Kosobudzki zgłosił wniosek, aby r. m. **M. Konopińskiego wybrano delegatem do Rady szk. kraj.** na dalszy trzechletni okres przez aklamacyę. (L.M. 50167/917 IV)

Wniosek ten Rada miejska uchwaliła jednogłośnie wśród oklasków.

R. m. Konopiński podziękował za wybór, oświadczając, że wedle sił i możności będzie się starał spełnić powierzone mu obowiązki.

Przewodniczący wicepr. Federowicz złożył nowowybranemu delegatowi życzenia imieniem Rady m.

Przewodn. zamyka posiedzenie o g. 9. wieczór.

Posiedzenie zwyczajne (28. w kadencyi XVII.) **z 28. czerwca 1917 r.**

Obecni:

Przewodniczący: Eksc. Prez. m. Dr. Juliusz Leo.
I. Wiceprezydent m.: Jan Kanty Federowicz.
II. Wiceprezydent m.: Józef Sare.
III. Wiceprezydent m.: Karol Rolle.
Sekretarz Rady: Dr. Tadeusz Kannenberg.
Radców miejskich obecnych **60.**
Początek posiedzenia o godz. $6^1/_2$ wieczorem.

Przed porządkiem dziennym.

Urlopy.

Rada m. udzieliła urlopów: r. m. Dr. Meiselsowi na 6 tygodni; r. m. Peterowi na 6 tygod.; r. m. Sperro na 6 tyg.; r. m. Turskiemu na 2 mies.

Kanał Dunaj — Od a — Wisła.

R. m. Wachtel uzasadniając nagłość sprawy zgłasza wniosek:

1) „Rada miasta uchwala poczynić odpowiednie kroki celem zapewnienia krajowi i miastu Krakowowi odpowiedniego współdziałania w pracach nad połączeniem spławnym Dunaju i Odry z Wisłą.

2) R. m. wspólnie z Izbą handlową i przem. jakoteż innymi powołanymi czynnikami założy związek, którego celem będzie równolegle z pracami pod 1 wymienionemi, rozpocząć energiczną akcyę celem uspławnienia Wisły. (LM. 917 Bb).

Nagłość uchwalono

R. m. Adelman proponuje, aby wniosek odesłać do komisyi.

R. m Wachtel zgadza się na tę propozycyę.

Przewodniczący wnosi, aby przekazać wniosek komisyi dla kanałów wodnych, celem zbadania sprawy i sprawozdania na Radę miejską.

Komisya statutowa.

R. m. Adelman domaga się zwołania komisyi statutowej, aby przedyskutowała, jaki należy zebrać materyał dla przyszłej reformy wyborczej.

Przewodniczący zgadza się.

Kwaterunki.

R. m. Miedniak interpeluje w sprawie wielkich utrudnień, jakich doznają obywatele miasta w sprawach kwaterunkowych.

Wyjaśnień udzielił radca Mgtu Kubalski. Utrudnienia są, ale wypływają one jedynie z ustawy o kwaterunkach.

Porządek dzienny.

Sprawa pożyczki 16-milionowej.

Prezydent m. JE. Dr. Juliusz Leo imieniem Sekcyi skarbowej wnosi:

Rada miasta uchwali:

1) Na konwersyę pożyczek krótkoterminowych tj.:

a) na spłatę krótkoterminowej pożyczki w Dolno austryackiem Towarzystwie eskontowem we Wiedniu	K 10,000.000
b) na spłatę pożyczki w powszechnym Zakładzie pensyjnym dla urzędników prywatnych we Wiedniu	K 3,000.000
c) na opłatę dwóch mniejszych pożyczek krótkoterminowych . .	K 1,280 000
razem w kwocie . . .	K 14,280.000
oraz na dotacyę gł. Kasy miej., wyczerpanej z powodu długotrwałej wojny kwotę	K 1,720.000

należy zaciągnąć w c. k. uprzyw. powszechnym austr. Zakładzie kredytowym ziemskim we Wiedniu długoterminową pożyczkę komunalną w obligacyach tegoż zakładu w wysokości K. 17,430.000 wart. imien. po kursie 93·25 tak, aby z pożyczki tej uzyskać gotówką kwotę K. 16,000.000 potrzebną na wymienione cele.

2) Pożyczka ta udzieloną będzie gminie miasta Krakowa na skrypt dłużny w obligacyach komunalnych tegoż zakładu po kursie 93·25, za opłatą 5% odsetek dłużnych, spłacalną będzie w przeciągu 50 lat w ratach półrocznych annuitetowych po 474·096 K., zaś wypłata waluty pożyczkowej nastąpi w dniu 30. czerwca 1917 r.

3. Pożyczka ta spłacalną ma być w przeciągu 50 lat; gminie miasta Krakowa przysługuje jednak prawo wcześniejszej spłaty tej pożyczki i to każdego czasu za półrocznem wypowiedzeniem, oraz dopłatą prowizyi w wysokości 1½% od reszty jeszcze niezapłaconego kapitału dłużnego.

4. Do podpisania wszelkich dokumentów pożyczkowych imieniem gminy miasta Krakowa potrzebnych do zaciągnięcia tej pożyczki upoważnia się prezydenta m. p. Dra Juliusza Leo, względnie I. wiceprezydenta m. p. Jana Kantego Federowicza oraz II. wiceprezydenta m. p. Józefa Sarego łącznie z radcami miej. pp. Henrykiem Szatkowskim i Ksawerym Mikuckim, a w razie przeszkody jednego z nich radcę m. p. Hermana Heumana. (LM 70602/917 II. a).

R. m. Bazes zgłasza następujący wniosek:

„Zwraca się wniosek o pożyczkę K. 16,000.000 (17,400.000) do Sekcyi II.

1) Celem uzupełnienia motywów wniosku szczegółowemi datami co do wysokości, terminu i oprocentowania długów, które mają być spłacone z uzyskanej pożyczki.

2) starania się u tutejszych instytucyi finansowych wraz z kasami oszczędności o udzielenie krótkoterminowej 2-letniej pożyczki (16,000.000) pod najkorzystniejszemi warunkami".

W dyskusyi zabierali głos r. m. Dr. Ferber, Maryewski, Rowiński, Heuman, Szatkowski i Bazes.

Przewodniczący poddał pod głosowanie najpierw wniosek dalej idący r. m. Bazesa.

Za tym wnioskiem odraczającym oświadczył się tylko wnioskodawca r. m. Bazes.

Wniosek Sekcyi skarbowej przyjęto.

Podwyższenie cen biletów tramwajowych.

Wiceprezydent Sare imieniem Komisyi tramwajowej wnosi:

Ze względu na nieodzowną potrzebę wkładów na naprawy parku wozowego, na robociznę, rozszerzenie tramwaju i ewentualną najkonieczniejszą rezerwę.

Rada m. uchwali:

„Gmina miasta Krakowa w porozumieniu z Krakowską Spółką tramwajową zgadza się na ustanowienie następującej nowej taryfy cen jazdy koleją elektryczną w Krakowie:

za kwg, względnie na K. 36 rocznie za ryczałtową lampkę klatki schodowej oświetlanej do godziny 10 wieczór.

Taryfę motorową postanowiono po dłuższej dyskusyi pozostawić w wysokości dotychczasowej przedwojennej 25 h za kwg celem ułatwienia rozwoju drobnego przemysłu.

Nowa taryfa obowiązywać będzie począwszy od rachunków za sierpień.

Na przedstawienie dyrektora Elektrowni zatwierdzono zarządzenia Dyrekcyi w sprawie **poprawy bytu robotników** przez podniesienie zarobków, założenie warsztatu szewskiego, oraz pomoc w aprowizacyi.

Nakładem gminy miasta Krakowa. — Czcionkami drukarni Związkowej w Krakowie, ul. Mikołajska L. 13, pod zarządem A. Szyjewskiego